

Inleiding:

Stichting Ancora Salvării is in 2002 opgericht met als doel het ondersteunen van families met een gehandicapt of chronisch ziek gezinslid, zodat zij niet in een staatsinstelling opgenomen hoefden te worden, of dat er andere ongewenste situaties zouden ontstaan.

Stichting 'Ancora Salvării' is een christelijke, non-profit organisatie met als doelstelling het ondersteunen van mensen in moeilijkheden, ongeacht ras, religie, naționaliteit, et cetera. De zorg gaat in het bijzonder uit naar mensen met een beperking of chronische ziekte.

Onze visie is om projecten te ontwikkelen die tegemoet komen aan bestaande behoeften en die door de overheid of (daaraan gelieerde) instanties nog niet vervuld worden.

Stad Iași

Ons eerste project betrof het opzetten van een revalidatiecentrum voor kinderen met een beperking. Na een aanvraag door de lokale overheden, is de hulpverlening vanuit dit centrum zich in het bijzonder gaan richten op kinderen met autisme. Dit omdat destijds, in 2003, er geen goede hulpverlening voor deze kinderen was in provincie Iași. Dit dagcentrum bood tot in augustus 2016 gedragstherapie, speltherapie, bewegingstherapie, counseling, informatieverstrekking en activiteiten ter bevordering van integratie in de maatschappij. Zo ondersteunden wij meer dan 150 kinderen met autisme en andere, aanverwante stoornissen. Deze kinderen konden daarna opgenomen worden in onderwijsinstelling of andere instellingen voor volwassenen waarmee we samenwerken.

In de herfst van 2016 is dit centrum omgebouwd tot twee individuele, zelfstandige psychologie-praktijken, waar de psychologen, die voorheen aan de stichting verbonden waren, nu hun specialistische werk zelf voortzetten voor kinderen met autisme, alsook voor hun families. Momenteel functioneren ze al meer dan een jaar tot ieders tevredenheid en daar zijn we erg blij mee!



Eigen psychologie praktijken in Iași, plezier in ons overdekt zwembad, programma met vrijwilligers uit USA

Project op platte land: Strunga, Tg. Frumos en Pașcani

Het terrein in **Strunga** is gekocht aan het eind van 2003. In 2004 hebben we het omheind en geëgaliseerd omdat het erg heuvelachtig was. In 2005 kwam er een speeltuin, gemaakt in Nederland, een buitenzwembad en een legertent voor activiteiten. In de zomer van 2007 zijn er bezoeken gebracht aan families die de sociale dienst van het gemeentehuis uit de dorpsgemeenschap voor ons op een lijst hadden gezet. De bezoeken waren bedoeld om te peilen welke sociale behoeften er zijn, met name onder mensen met een beperking. In 2008 zijn we begonnen met het bouwen van het Sociale Diensten Centrum. Sinds die tijd hebben we elk jaar verbeteringen aangebracht aan het speelpark en het gebouw.

In de zomer van 2016 zijn we administratieve werkzaamheden begonnen die moeten leiden tot het verkrijgen van een licentie voor onze sociale diensten. Omdat het verkrijgen van plattegronden via satelliet van ons terrein, de oude waren niet meer geldig, heeeeel lang duurde zijn hebben we nu pas kunnen beginnen met de brandweervergunning. Daarentegen is de nieuwe vergunning van gezondheidsinspectie, waarin ook de kamers op zolder staan, al wel binnen vanaf mei 2017. In de zomer van 2017 is ook ons buitenbad overdekt met een kas en is er een terras gebouwd.

Het team dat hier met werkcontract werkt, bestaat uit een maatschappelijk werker, conciërge en clusterleider. Daarnaast werken op vrijwillige basis: een activiteitenbegeleider en stichtingsbestuurleden. Op basis van een urencontract werken ook de psychologen mee die hun eigen praktijken hebben in ons centrum te Iași. Bij enkele activiteiten zijn ook andere vrijwilligers betrokken.

Deelnemers komen niet alleen uit dorpsgemeenschap Strunga maar ook uit andere gebieden als Pașcani, Costești, Tg. Frumos, Ion Nelculce en Butea. Ze worden gehaald en gebracht door de stichtingsbus, die aangepast is voor rolstoelen.

Dit jaar hebben we de volgende diensten kunnen bieden:

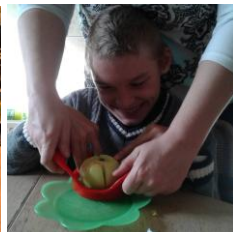
- ✓ wekelijkse therapiegroep voor peuters/kleuters met beperking;
- ✓ wekelijkse therapiegroep voor scholieren met beperking, na de schooluren;
- ✓ wekelijkse therapiegroep voor tieners en volwassenen met een beperking;
- ✓ maandelijkse steungroep voor de moeders van kinderen met beperking;
- ✓ maandelijkse steungroep voor de broers en zusjes van kinderen met beperking;
- ✓ integratie-activiteiten voor kinderen uit de dorpsgemeenschap Strunga en uit de omgeving, deze vonden plaats op zaterdag en in de schoolvakanties.

Andere diensten:

- Aanbieden van humanitaire hulpgoederen;
- Repareren, aanpassen en doneren van orthopedische hulpmiddelen;
- Het maken van aanpassingen/hulpmiddelen uit karton en/of hout.
- Medische en juridische consultaties met specialisten vanuit deze vakgebieden.



Activiteiten van aangepast werk



bezoek thuis



Steungroepen

In **TG. Frumos** hebben we een samenwerking met een Sociale Diensten Centrum van het gemeentehuis aldaar. De deelnemers die in onze diensten ingeschreven staan, zijn mensen met autisme en hun families. In 2016 zijn ze thuis bezocht voor een eerste evaluatie, hebben er counseling-bezoeken plaatsgevonden op de scholen waar ze heen gaan, zijn er steungroep-bijeenkomsten georganiseerd en evenementen om de maatschappij te informeren over autisme. Dit jaar hebben we hier ook de steungroepen georganiseerd en een conferentie over autisme met specialisten uit Nederland. In November hebben we een tijdelijke licentie gekregen voor het Counseling-centrum voor ouders en kinderen met ASS in Tg. Frumos.

Voor therapie en counseling zijn de deelnemers ook naar ons centrum in Strunga gekomen, omdat het gebouw daar meer ruimte heeft en we er ook meer middelen hebben. Daarbij is er een groot speelpark. Daarnaast kunnen we deze locatie altijd gebruiken: in het weekend, avond en op feestdagen.

Wekelijks hebben verschillende klassen van de Speciale School „Trinitas” uit TG. Frumos ons bezocht voor een programma met voorbereidende activiteiten op aangepaste dagbesteding.

Met de Speciale School uit **Pașcani** hebben we ook al vele jaren samenwerking door middel van kennisoverdracht. We zijn betrokken op school voor advisering, organiseren ontmoetingen rondom het thema van aangepast lesgeven aan leerlingen met ASS of aanverwante aandoeningen.

Een dochter-stichting in Moldavië van Stichting Ancora Salvării uit Roemenië

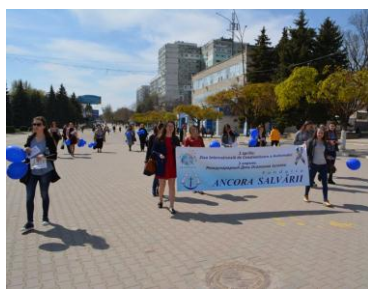
Vanaf 2014 is er een stichting opgericht in Moldavië, die gelieerd is aan de Roemeense stichting, en waar een uitvoerende directeur en een boekhouder werken. Met de specialisten uit Roemenië, Nederland en soms ook uit Engeland, bieden we er

- cursussen, workshops en conferenties aan over Autisme Spectrum Stoornissen en Speciaal onderwijs;
- counseling voor ouders van kinderen met een beperking
- en integratie-activiteiten voor deze kinderen.

Bij al deze activiteiten werken we samen met staatsinstellingen, ouderorganisaties en lokale kerken.



Integratie bevorderen



Autisme werelddag in Bălți



Adviseren op scholen,

Vertaalwerk:

In het verleden hebben we veel specialistische literatuur over autisme en speciaal onderwijs vertaald vanuit het Nederlands in het Roemeens. In 2017 hebben we ons geconcentreerd op het vertalen in het Russisch van de boeken „Auti-Communicatie”, over communicatie bij Autisme en „Prikkel in de groep”, over Sensorische Integratie. Deze boeken werden eerst door ons vanuit het Nederlands in het Roemeens vertaald.

Specialistische Literatuur die door onze stichting vertaald werd in het Roemeens (of Russisch):

- Juni 2017: **Russische** vertaling van het boek " *Prikkel in de groep*), auteurs Robert de Hoog, Sandra Stultiens-Houben și Ingrid van der Heijden, uitgever Garant, Antwerpen België - Apeldoorn Olanda
- Februari 2017: **Russische** vertaling van het boek " *Auti-Communicatie*", auteur Colette de Bruin, uitgever Graviant, Doetinchem Olanda
- April 2016: herdruk van het boek " *Geef me de 5 (Dați-mi o mână de ajutor - pedagogie modernă pentru lucrul cu persoane din spectrul autist)*", auteur Colette de Bruin, uitgever Graviant, Doetinchem Olanda
- Oktober 2015: Roemeense vertaling van het boek " *Prikkel in de groep (Stimulii din jurul nostru)*", auteurs Robert de Hoog, Sandra Stultiens-Houben en Ingrid van der Heijden, uitgever Garant, Antwerpen-Apeldoorn
- Maart 2014: Roemeense vertaling van het boek " *Auti-Communicatie (Auti-comunicare)*", auteur Colette de Bruin, uitgever Graviant, Doetinchem

- *Mai 2012*: Roemeense uitgave van didactisch materiaal “*Suport didactic pentru elevii cu CES*”, auteurs van CED-groep, editura PIM
- *Februari 2011*: **Russische** vertaling van het boek “*Geef me de 5*”, auteur Colette de Bruin, uitgever Graviant, Doetinchem Olanda
- *September 2010*: Roemeense vertaling van het boek “*Denk en Doe (Gândește și Aplică)*”, auteur Degrieck Steven, uitgever Fides, Iași.
- *September 2008*: Roemeense vertaling van het boek “*Geef me de 5 (Give me 5, dă-mi o mână de ajutor – pedagogie modernă pentru lucrul cu persoane autiste)*”, auteur Colette de Bruin, uitgever Fides, Iași - Roemenie
- 2007- 2011: Vertalen van de cursus: “*Professionele specialisatietraject in autisme*” en “*Begeleiding en coaching op het gebied van autisme*” – in samenwerking met Stichting ZZG en Hogeschool Fontys OSO uit Nederland, cursus gehouden in Iași
- 2006: uitgeven van het boekje “*Autismul – sexualitate ciudată, controlabilă*” van Tudor Mitasov en Inge José Smelik, Uitgever Stef, Iași
- 2005: uitgeven van de brochure “*Elemente de intervenție în Autism*”, van Tudor Mitasov en Inge José Smelik, Uitgever Stef, Iași

Speciale evenementen in 2017:

- ❖ In Maart hebben we een cursus in Iași georganiseerd over zelfmoordpreventie met een psychiater uit Nederland en tegelijkertijd materiaal over dit onderwerp vertaald en uitgedeeld; Daarnaast is in Bălți door dezelfde Nederlandse psychiater een workshop gehouden over het verschil en de overeenkomsten tussen ASS en psychose (Schizofrenie).
- ❖ Er zijn verschillende activiteiten geweest om ervaringen uit te wisselen tussen personeel en leerlingen met een visuele beperking van Speciale School „Moldova” uit Tg. Frumos en de school voor slechtziende en blinde leerlingen in Bălți met een lerares uit Nederland, die zelf ook blind is;
- ❖ Een conferentie in Tg. Frumos en Bălți gehouden door een Arts Verstandelijk Gehandicapten en een logopediste uit Nederland, in april, voor de werelddag Autisme.
- ❖ Vieingen voor Pasen en Kerst in Strunga en Bălți, voortzetting van de traditie om bedlegerige mensen thuis te bezoeken en er kerstliederen te zingen.
- ❖ Kinderdag, 1 juni, in Strunga en Bălți,
- ❖ Overdekken van het buitenbad met een kas en bouw van een terras in ons park te Strunga verhoogt de mogelijkheden om ons programma te intensifieren;
- ❖ Zomers kampdagen in „Vreugde-Park” te Strunga voor kinderen en tieners uit provincie Iași met vrijwilligers uit diverse kerken.
- ❖ Uitvoeren van het project „Samenwerken maakt interventie in autisme efficiënter” in Bălți, regio Noorden van Moldavië.



electronische braille-lezer



Workshop



Medische en juridische Consultaties





Moeilijkheden in 2017:

- Het proces om de benodigde legale papieren te verkrijgen is lastig en de eisen veranderen soms ineens door onaangekondigde wijzigingen;
- Te weinig tijd geweest om aangepaste hulpmiddelen te maken.

Werkpunten voor 2018:

- ✓ Het verkrijgen van licentie voor de sociale diensten uit Strunga, Provincie Iași;
- ✓ Meer optimaal functioneren van het werk met de camperbus (die we hebben gekregen begin van dit jaar en die is ingeschreven in Roemenië Mei 2017. Met deze camperbus willen we diensten leveren in geïsoleerde gebieden van Roemenië și Moldavië);
- ✓ Verder ontwikkelen van de activiteiten in Moldavië, uitbreiden van het gebied rondom kennisoverdracht en bieden van persoonlijke, professionele hulp in concrete casussen;
- ✓ Vertalen van het nieuwe boek van Olga Bogdashina, op haar aanvraag, uit het Engels in het Roemeens.

Onze partners:

In Roemenië

- 1) Gemeentehuizen van stad Iași, Tg. Frumos en dorpsgemeenschap Strunga
- 2) Speciale scholen uit provincie Iași
- 3) Federatie van NGO's die op sociaal gebied werken - FONSS, waar we lid van zijn, en met de organisatie die medelid zijn of andere NGO's uit de omgeving
- 4) Nederlandse ambassade uit Boekarest
- 5) Locale kerken
- 6) Eigen psychologische praktijken uit Iași van Alexandra en Cătălina
- 7) Advocatenkantoor van Theodora
- 8) Vereniging van Christelijke Arsten in Roemenië

În Moldavië

- 1 – Universiteit „Alecă Russo” te Bălți
- 2 – Schoolinspectie, afdeling speciaal en integratief onderwijs, te Bălți
- 3 – Centrum van volwassenonderwijs voor medisch personeel uit Bălți
- 4 – Andere NGO's met zelfde profiel
- 5 – Nederlandse Consulaat uit Chișinău
- 6 – Locale kerken

In België

1. Organisatie VzW Vrienden voor vrienden (Prietenii pentru Prietenii), Antwerpen

In Engeland

- I. Olga Bogdashina, een erkend specialist in autisme.

In Nederland

- i. Steunstichting Ancora Salvării, Gouda
- ii. Stichting Sarfath, Capelle a/d IJssel
- iii. Mytylscholen uit Rotterdam en Utrecht
- iv. Kerken uit Nieuwerkerk a/d IJssel, Gouda, Den Haag en Spakenburg
- v. Particuliere sponsors en donateurs



Orthopedische hulpmiddelen vanuit Nederland gekregen vinden hun weg naar diegene die ze nodig hebben!



*Roemeense vrijwilligers hebben een programma voor kinderen van dorpsgemeenschap Strunga.
Nederlandse vrijwilligers schilderen de speeltuintoestellen in Vreugde-Park te Strunga en bouwen een terras*



Kerstactiviteiten in Strunga waaronder versieringen maken, een kerstzang avond en een gezamenlijke activiteit in de Speciale School „Trinitas” te Tg. Frumos.

Later ook in Bălți waar we mensen thuis bezochten en kerstliederen zongene en een programma in de plaatselijke bibliotheek.